

Tallinna Linnekohus
Registrikeskond
SISSE TULEMINE

29-06-2004

P-75

Antoni ZAITENKO
KONTROLLITUD

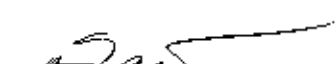
Estravel AS

Majandusaasta aruanne 2003

Majandusaasta aruanne

...
...

Ärinimi	AS Estravel
Äriregistri kood	100325720
Aadress	Suur-Karja 15, Tallinn 10140
Telefon	372 6266 201
Faks	372 6266 202
Kodulehekül	http://www.estravel.ee
Põhitegevusala	Turismiteenuste müük
Majandusaasta algus	1. jaanuar
Majandusaasta lõpp	31. detsember
Tegevjuht	Anne Samlik
Audiitor	KPMG Estonia
Lisatud dokumendid	1. Audiitori järeldusotsus 2. Kasumi jaotamise ettepanek 3. Üle 10 protsendi aktsiaid omavate aktsionäride nimekiri



29 -06- 2004

Sisukord

Tegevusaruanne	3
Raamatupidamise aastaaruanne	4
Juhatuse deklaratsioon	4
Bilanss	5
Kasumiaruanne	7
Rahavoogude aruanne	8
Omakapitali muutuste aruanne	9
Raamatupidamise aastaaruande lisad	10
Lisa 1. Raamatupidamise aastaaruande koostamisel kasutatud arvestusmeetodid ja hindamiselused	10
Lisa 2. Nõuded ostjatele	13
Lisa 3. Maksunõuded ja -kohustused	14
Lisa 4. Varud	14
Lisa 5. Tütarettevõtete aktsiad ja osad	14
Lisa 6. Antud pikaajalised laenud	15
Lisa 7. Materiaalne põhivara	15
Lisa 8. Immateriaalne põhivara	16
Lisa 9. Kasutusrent	16
Lisa 10. Potentsiaalsed kohustused	16
Lisa 11. Aktsiakapital	17
Lisa 12. Müügitulu tegevusalade ja geograafiliste piirkondade lõikes	17
Lisa 13. Mitmesugused tegevuskulud	18
Lisa 14. Muud äritulud	19
Lisa 15. Muud ärikulud	19
Lisa 16 Tehingud seotud osapooltega	19
Juhatuse ja nõukogu allkirjad 2003. aasta majandusaasta aruandele	21
Audiitori järeldusotsus	22
Kasumi jaotamise ettepanek	23
Üle 10% aktsiaid omavate aktsionäride nimekiri	24



29-06-2004

Tegevusaruanne

Estravel AS tegutses 2003 aastal klassikalise reisibüroo ärimudeli kohaselt. Möödunud aastal oli peamine tegevussuund Eesti residentidele reisiteenuste müük ja vahendamine, sealhulgas valdavas enamuses müüdi rahvusvahelisi lennupileteid.

Estravel AS reisiteenuste tehniline müügikäive (Riia filiaal konsolideeritud) oli 571,8 miljonit krooni. Maksueelne kasum oli 14,3 miljonit krooni, sama suur oli kasum ka 2002 aastal.

Aruandeaastal investeeriti materiaalsesse ja immateriaalsesse põhivarasse kokku 719 257 krooni. Põhilise osa moodustasid investeeringud infotehnoloogiasse.

2003 aastal avasime uue teenindusbüroo Saaremaal Kuressaares. 2003 aasta lõpus on Estravel AS'l 10 teenindusbürood Eestis ja 3 Lätis.

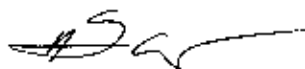
Tütarettevõtte Estravel Vilnius UAB lõpetas 2003 majandusaasta kahjumiga 565 tuhat krooni. Tütarettevõtte Backoffice Services Estonia OÜ lõpetas majandusaasta kasumiga 1,6 miljonit krooni.

2003 majandusaasta keskmine töötajate arv oli 149. Majandusaastal moodustasid tööjõukulud 29 miljonit krooni, kasvades aastaga 6 %. Tööjõukulude kasvu tingis töötajate arvu kasv 4 võrra ja mõõdukas palga tõus.

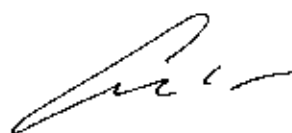
Ettevõtte juhatuse töötasud moodustasid majandusaastal 711 500 krooni, mis on 35 % vähem kui eelmisel aastal. Nõukogu liikmetele tasusid ega hüvitisi nõukogu töös osalemise eest ei makstud. Juhatuse liikme Anne Samliku lepingu lõpetamisel makstakse hüvitist.

Estravel AS põhieesmärgiks järgmisel majandusaastal on turuosa suurendamine.

Anne Samlik



Mark Aivo Takis



29-06-2004

Raamatupidamise aastaaruanne

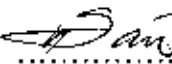
Juhatusdeklaratsioon

AS Estravel juhatus deklareerib oma vastutust raamatupidamise aastaaruande koostamise eest ja kinnitab, et:

- ☐ raamatupidamise aastaaruande koostamisel rakendatud arvestuspõhimõtted on vastavuses Eesti hea raamatupidamistavaga;
- ☐ raamatupidamise aastaaruanne kajastab õigesti ja õiglaselt AS Estravel finantsseisundit, majandustulemust ja rahavoogusid;
- ☐ kõik teadaolevad olulised asjaolud, mis on selgunud aruande valmimise kuupäevani, on raamatupidamise aastaaruandes nõuetekohaselt arvesse võetud ja esitatud;
- ☐ AS Estravel on jätkuvalt tegutsev.

Mark Aivo Takis juhatus liige

Anne Samlik juhatus liige

 29.06.2004
 29.06.2004

Bilanss

(ketonides)

VARAD

	Lisa	Faeti	Läti	Kokku Estravel	Kokku Estravel
(kroonides)		31.12.2003	31.12.2003	Elimineeritud	31.12.2002
				31.12.2003	31.12.2002
					korregeeritud
Käibevara					
Raha ja pangakontod		41 273 391	1 355 548	42 628 939	34 165 349
Nõuded ostjate vastu	2				
Ostjatele laekumata arved		9 017 260	1 047 626	10 064 886	9 805 740
Ettearvatavalt laekuvad arved (miinus)		-131 687	-445 363	-577 050	-963 378
Kokku nõuded ostjate vastu		8 885 573	602 263	9 487 836	8 842 362
Mitmesugused nõuded.					
Nõuded emajäsevõtetele ja teistele konsolideerimisgrupi ettevõtetele	16	2 551 992	187 635	2 739 627	3 862 381
Nõuded filiaalile	16	1 505 165		-1 505 165	0
Muud lühiajalised nõuded		750 781	47 741	798 482	633 924
Kokku mitmesugused nõuded		4 807 938	235 336	-1 505 165	4 496 305
Viitlaekumised					
Intressid		86 927	0	86 927	13 783
Muud viitlaekumised		414 251	0	414 251	720 000
Kokku viitlaekumised		501 178	0	501 178	733 783
Ettemaksed					
Maksude ettemaksed ja tagasiandmed	3	866 424	121 149	987 573	1 148 197
Tulevaste perioodide ettem. kulud kontserni	16	392 605	0	392 605	53 418
Tulevaste perioodide ettemakstud kulud		3 927 552	98 553	4 026 105	5 462 791
Kokku ettemaksed		5 186 581	219 702	5 406 283	6 664 406
Varud	4				
Ostetud kaubad müügiks		1 315 710	0	1 315 710	959 517
Kokku varud		1 315 710	0	1 315 710	959 517
Käibevara kokku		61 970 371	2 412 849	-1 505 165	62 878 055
Põhivara					
Pikaajalised finantsinvesteeringud					
Tütarettevõtete aksiad või osad	5	1 529 758	0	1 529 758	975 392
Mitmesugused pikaajalised nõuded	6	50 300	0	50 300	55 233
Kokku pikaajalised finantsinvesteeringud		1 580 058	0	1 580 058	1 030 625
Materiaalne põhivara	7				
Masinate ja seadmete (soetusmaksumuses)		3 305 042	0	3 305 042	3 323 211
Muu materiaalne põhivara (soetusmaksumuses)		7 154 330	725 469	7 879 799	8 944 282
Kapitaliseeritud remondikulud (soetusmaksumuses)		0	662 318	662 318	1 056 696
Põhivara akumuliseeritud kulum (miinus)		-7 425 275	-367 191	-7 792 466	-7 734 059
Kokku materiaalne põhivara		3 034 097	1 020 596	4 054 694	5 590 130
Immateriaalne põhivara	8				
Tarkvara		221 981	76 797	298 778	471 919
Põhivara kokku		4 836 136	1 097 393	5 933 529	7 092 674
AKTIVA KOKKU		66 806 507	3 510 242	-1 505 165	68 811 584
					62 954 396

Initialed for identification purposes only

Δημόσιος τομέας, 1990-2000

AS Estravel

2003.a. majandusaasta aruanne

Statistikaamet
Registrite osakond
SISSE-TOOMISE

KOHUSTUSED JA OMAKAPITAL

(kroonides)	Lisa	Eesti	Läti	Kokku Estravel	Kokku Estravel
		31.12.2003	31.12.2003	Elimineeritud 31.12.2003	31.12.2002
					korrigeeritud
Kohustused					
Lühiajalised kohustused					
Ostjate (tellijate) ettemaksed teenuste eest		10 021 011	776 162	10 797 173	8 488 551
Võlad bankijatele					
Hankijate tasumata arved		22 220 251	2 170 002	24 390 253	25 401 928
Kokku		22 220 251	2 170 002	24 390 253	25 599 758
Mitmesugused võlad					
Võlad emajärgsetele ja teistele konsolideerimisgrupi ettevõtetele	16	278 652	1 505 165	-1 505 165	278 652
Kokku mitmesugused võlad		278 652	1 505 165	-1 505 165	413 805
Maksuvõlad					
	3	1 350 736	136 532	1 487 268	1 044 286
Viitvõlad (aruandeperioodi maksmata kulud)					
Võlad tootvõtjatele		2 005 309	86 369	2 091 678	1 934 855
Muud viitvõlad		986 292	0	986 292	943 755
Kokku viitvõlad		2 991 601	86 369	0	2 878 610
Lühiajalised kohustused kokku					
		36 862 251	4 674 230	-1 505 165	40 031 316
Kohustused kokku		36 862 251	4 674 230	-1 505 165	38 227 180
OMAKAPITAL					
Aktiivkapital või osakapital nimiväärtuses	11	3 000 000	0	3 000 000	3 000 000
Aazio		450 500	0	450 500	450 500
Kohustuslik reserv		300 000	0	300 000	300 000
Eelmiste perioodide jaotamata kasum (kahjum)		14 181 755	-1 159 301	13 022 454	8 041 473
Realiseerimata kursivahed			370 418	370 418	162 062
Aruandeaasta kasum (kahjum)		12 012 001	-375 105	11 636 896	12 773 181
Omakapital kokku		29 944 256	-1 163 988	28 780 268	24 727 216
PASSIVA KOKKU		66 806 507	3 510 242	-1 505 165	62 954 396

Initialed for internal purposes only

Allkirjastatud ja allkirjastamiseks

22.08.2004

Kasumiaruanne

29-06-2004

(kroonides)		Eesti 01.01- 31.12.2003	Läti 01.01-31.12.2003	Estravel kokku 01.01-31.12.2003	Estravel kokku 01.01-31.12.2002 korrigeeritud
Äritulud	Lisad				
Müügitulu *	12	62 723 311	5 401 277	68 124 588	68 248 598
Muud äritulud	14	4 035 989	399 348	4 435 337	4 029 448
Kokku äritulud		66 759 300	5 800 625	72 559 925	72 278 046
Ärikulud					
Mitmesugused tegevuskulud	9;13	2 246 709	2 855 918	25 322 627	24 486 476
Tööjõukulud					
Palgakulu		19 878 676	2 159 459	22 038 135	20 717 202
Sotsiaalmaksud		6 829 045	511 667	7 340 712	6 881 381
Pühivara kulum ja väärtuse langus	7;8	2 021 499	286 091	2 307 590	2 333 745
Muud ärikulud	15	1 787 344	8 452	1 795 796	4 375 488
Kokku ärikulud		52 983 273	5 821 587	58 804 860	58 794 292
Ärikasum (-kahjum)		13 776 027	-20 962	13 755 065	13 483 754
Finantstulud ja -kulud					
Finantstulud ja -kulud tütarettevõtete aktsiatest ja osadest	5	131 706	0	131 706	-271 388
Muud intressi ja finantstulud		886 378	1 465	887 843	786 472
Intressikulud		-23 315	-76 405	-99 720	21 556
Kasum (kahjum) valuutakursi muutustest		-25 645	-279 203	-304 848	57 311
Muud finantstulud ja -kulud		4 650	0	4 650	-82
Kokku finantstulud ja -kulud		973 774	-354 143	619 631	550 757
Kasum (kahjum) enne tulumaksustamist		14 749 801	-375 105	14 374 696	14 034 511
Tulumaks		2 737 800	0	2 737 800	1 261 330
Aruandeaasta puhaskasum (-kahjum)		12 012 001	-375 105	11 636 896	12 773 181

* müügitulu on reisiteenuse väljamüügi- ja sisseostuhinna vahe.

29 -06- 2004

Rahavoogude aruanne

(kroonides)	Lisa	2003	2002 korrigeeritud
Rahavood äritegevusest			
Majandusaasta puhaskasum		11 636 898	12 773 181
Põhivara kulum ja väärtuse langus	7,8	2 307 590	2 325 604
Kahjum põhivara mahakandmisest	15,13	68 412	12 743
Kasum (kahjum) põhivara müügist	14	-91 830	-130 816
Kasum(-) kahjum(+) kapitaliosaluse meetodil	5	-131 707	271 388
Realiseerimata kursivahed		208 356	102 198
Käibevara(v.a. raha ja pangakontod) muutus		1 312 108	-2 458 785
Lühiajaliste kohustuste muutus		1 804 136	2 791 521
Kokku rahavood äritegevusest		17 113 863	15 687 034
Rahavood investeerimistegevusest			
Materjalise ja immaterjalise põhivara soetus	7,8	-719 257	-3 611 994
Materjalise ja immaterjalise põhivara müük	7,8	143 663	320 846
Aktsiate soetamine	5	-770 369	-860 547
Väljastatud laenud		-275 600	-383 176
Laekunud laenud		415 682	1 779 342
Laekunud dividendid	5	347 709	76 375
Kokku rahavood investeerimistegevusest		-858 173	-2 679 154
Rahavood finantseerimistegevusest			
Makstud dividendid		-7 792 200	-5 740 200
Kokku rahavood finantseerimistegevusest		-7 792 200	-5 740 200
Rahavood kokku		8 463 590	7 267 680
Raha ja raha ekvivalendid perioodi alguses		34 165 349	26 897 669
Raha ja raha ekvivalentide muutus		8 463 590	7 267 680
Raha ja raha ekvivalendid perioodi lõpus		42 628 939	34 165 349

29.06.2004

Omakapitali muutuste aruanne

	Aktsiakapital	Aažiu	Kohustuslik reserv- kapital	Realiseerimata kursivahed	Eelmiste perioodide jätmata kasum	Aruandeaasta puhaskasum	Kokku
Korrigeeritud saldo							
31.12.2001	3 000 000	450 500	300 000	59 864	6 078 553	7 703 120	17 592 037
Eelmiste perioodide kasum					701 590	-701 590	
Aruandeperioodi puhaskasum						14 034 511	
Realiseerimata kursivahed				102 198			
Makstud dividendid						-7 001 530	
Saldo 31.12.2002	3 000 000	450 500	300 000	162 062	6 780 143	14 034 511	24 727 216
Arvestuspõhimõtete muutuste mõju					1 261 330	-1 261 330	
Korrigeeritud saldo							
31.12.2002	3 000 000	450 500	300 000	162 062	8 041 473	12 773 181	24 727 216
Aruandeperioodi puhaskasum						11 636 896	
Makstud dividendid						-7 792 200	
Realiseerimata kursivahed				208 356		0	
Eelmiste perioodide kasum					4 980 981	-4 980 981	
Saldo 31.12.2003	3 000 000	450 500	300 000	370 418	13 022 454	11 636 896	28 780 268

	Aktsiate arv (tk)	Aktsiakapital
Saldo 31.12.2002	3 000	3 000 000
Aktsiate emissioon aruandeaastal	0	
Saldo 31.12.2003	3 000	3 000 000



Initialed for identification purposes only

Allkirjastatud ja tõestatud

29.06.2004

Raamatupidamise aastaaruande lisad

SISSE TULNUD

29.06.2004

Lisa 1. Raamatupidamise aastaaruande koostamisel kasutatud arvestusmeetodid ja hindamisalused

AS Estravel 2003. aasta raamatupidamise aastaaruanne on koostatud kooskõlas Eesti Vabariigi hea raamatupidamistavaga, mis tugineb rahvusvaheliselt tunnustatud arvestuse ja aruandluse põhimõtetele. Hea raamatupidamistava põhinõuded on kehtestatud Eesti Vabariigi Raamatupidamise seadusega ning seda täiendavad Raamatupidamise Toimkonna poolt väljaantavad juhendid.

AS Estravel kasumiaruanne on koostatud Raamatupidamise seaduse lisas 2 toodud kasumiaruande skeemi nr 2 alusel.

Raamatupidamise aastaaruanne on koostatud Eesti kroonides.

AS Estravel ei ole koostanud kontserni raamatupidamise aastaaruannet, kuna tema aktsiatest 72 % kuulub Soome Vabariigis registreeritud emaettevõttele Suomen Matkatoimisto OY ning 28% juhatuse liikmetele. Suomen Matkatoimisto OY on asukohamaa seaduste kohaselt kohustatud koostama ning avalikustama kontserni auditeeritud majandusaasta aruande. Konsolideeritud aruande koostamist emaettevõtte ei nõua.

Filiaali konsolideerimise põhimõtted

Riia filiaali tulude ja kulude ümberhindamisel on kasutatud aruandeperioodi keskmist vahetuskurssi. Filiaali põhivarad on hinnatud kasutades soetamispäeva kurssi. Filiaali muud varad ja kohustused on hinnatud bilansipäeval kehtiva valuutakursi alusel. Filiaali näitajate ümberhindamisest tekkivaid realiseerimata kursivahesid kajastatakse omakapitali kirjel "Realiseerimata kursivahed".

Raha ja raha ekvivalendid

Raha ning raha ekvivalentidena kajastatakse raha kassas ja pangas, nõudmiseni hoiuseid ja lühiajalisi pangadeposiite. Rahavoogude aruandes kajastatakse rahavoogusid äritegevusest kaudsel meetodil. Investeeringus- ja finantseerimistegevusest tulenevaid rahavoogusid kajastatakse otsemeetodil.

Nõuded ostjate vastu

Ostjatelt laekumata arved on bilansis hinnatud lähtuvalt tõenäoliselt laekuvatest summadest. Seejuures hinnatakse iga kliendi laekumata arveid eraldi, arvestades teadaolevat informatsiooni kliendi maksevõime kohta. Ebatõenäoliselt laekuvad nõuded on sõltuvalt ebatõenäoliselt laekuva nõude tekkimise põhjustest kantud osaliselt või täies ulatuses üldhalduskuludesse. Ostjatelt laekumata arved, mille maksetähtaeg on ületatud rohkem kui 180 päeva võrra, on kantud kuludesse täies ulatuses. Lootusetud nõuded on kantud bilansist välja.

Varud

Varude all kajastatakse edasimüügi eemärgil soetatud sõidupileteid, reisialane kirjandus jm, mis võetakse arvele nende soetusmaksumuses.

Varud hinnatakse bilansis lähtudes nende sisseostuväärtusest.

Pikaajalised finantsinvesteeringud

Sidus- ja tütarettevõtete aktsiad ning osad ja muud pikemaks perioodiks kui üks aasta soetatud väärtpaberid on bilansis kajastatud pikaajaliste finantsinvesteeringutena.

Tütarettevõtteks loetakse ettevõtet, mille üle emaettevõtte on kontroll. Tütarettevõtet loetakse kontrolli all olevaks, kui emaettevõtte omanduses on otse või tütarettevõtete kaudu rohkem kui 50%

tütarettevõtte hääleõiguslikest aktsiatest või osakapitalist, või kui emaettevõtte kontrollib tütarettevõtte finants- ja tegevuspoliitikat lepingu või kokkuleppe alusel, või kui emaettevõtte on õigus nimetada või tagasi kutsuda enamust tegevjuhtkonna ja kõrgema juhtorgani liikmetest.

Sidusettevõtteks loetakse ettevõtet, mille üle omatakse olulist mõju. Olulist mõju eeldatakse juhul, kui investorettevõtte omanduses on otse või tütarettevõtete kaudu rohkem kui 20% sidusettevõtte hääleõigusega aktsiatest või osakapitalist.

Investeeringud sidus- ja tütarettevõtetesse on bilansis kajastatud kapitaliosaluse meetodil.

Muud pikaajalised finantsinvesteeringud, v.a. lunastustähtajani hoitavad finantsinstrumendid, on bilansis kajastatud õiglase väärtuse meetodil. Väärtuse muutusest tulenevad kasumid ja kahjumid kajastatakse aruandeperioodi kasumiaruandes.

Muud pikaajalised finantsinvesteeringud, mida ettevõtte kavatseb hoida lunastustähtajani, kajastatakse bilansis korrigeeritud soetusmaksumuse meetodil.

Materiaalne põhivara

Materiaalse põhivara kajastamisel bilansis on selle soetusmaksumusest maha arvatud akumuliseeritud kulum ja vara väärtuse langusest tulenevad allahindlused.

Olulisuse printsiibist lähtudes kajastatakse põhivarana need varaobjektid, mille soetusmaksumus ületab 8 000 krooni ja mille kasulik eluiga on üle ühe aasta. Madalama soetusmaksumusega või lühema kasuliku elueaga varaobjektid kantakse kasutusse võtmisel kuluks ning nende üle peetakse arvestust bilansiväliselt.

Juhul, kui materiaalse põhivara objekt koosneb üksikeisest eristatavatest olulistest komponentidest, millel on erinevad kasulikud eluead, võetakse need komponendid raamatupidamises arvele eraldi varaobjektidena, määrates neile eraldi amortisatsiooninormid vastavalt komponentide kasulikule elueale.

Ettevõtte kasutab materiaalse põhivara amortiseerimisel lineaarset meetodit. Materiaalse põhivara gruppidele on üldjuhul määratud järgmised amortisatsiooninormid/kasulikud eluead:

Materiaalse põhivara grupp	Amortisatsiooninorm	Kasulik eluiga
Sõidukid	15 - 25%	4 - 6 aastat
Muu inventar	10 - 33%	3 - 10 aastat

Materiaalse põhivara objekti spetsiifika tõttu võib selle kasulik eluiga erineda muu samase grupi omast. Sellisel juhul vaadatakse seda eraldiseisvana ning määratakse talle sobiv amortisatsiooniperiood.

Materiaalsele põhivarale määratud amortisatsiooninormid vaadatakse üle, kui on ilmnunud asjaolusid, mis võivad oluliselt muuta põhivara või põhivaragrupi kasulikke eluiga. Hinnangute muutuste mõju kajastub aruandeperioodis ja järgnevatel perioodides.

Immateriaalne põhivara

Immateriaalne põhivara võetakse arvele ja kajastatakse bilansis lähtudes samadest põhimõtetest, mida rakendatakse materiaalsele põhivarale. Immateriaalse põhivara amortiseerimisel kasutatakse lineaarset meetodit. Immateriaalse põhivara gruppidele on üldjuhul määratud järgmised amortisatsiooninormid/kasulikud eluead:

Immateriaalse põhivara grupp	Amortisatsiooninorm	Kasulik eluiga
Tarkvara	20-33%	3-5 aastat

Teatud juhtudel võib vara omandada nii materiaalse kui ka immateriaalse põhivara tunnustel. Sellisel juhul klassifitseeritakse vara vastavalt sellele, kumma tunnustele vastab see rohkem.

Rendiarvestus

Kapitalirendiks loetakse rendisuhet, mille puhul kõik olulised vara omandiga seonduvad riskid ja hüved kanduvad üle rentnikule. Ülejäänud rendilepinguid käsitletakse kasutusrendina.

Kapitalirendi alusel renditud vara kajastatakse bilansis vara ja kohustusena renditud vara õiglase väärtuse summas. Makstavad rendimaksud jagatakse finantskuluks ja kohustuse vähendamiseks. Finantskulud kajastatakse rendiperioodi jooksul.

Kasutusrendi maksed kajastatakse rendiperioodi jooksul lineaarselt kuluna.

Eraldised ja potentsiaalsed kohustused

Ettevõtte moodustab eraldisi nende kohustuste osas, mille realiseerumise aeg või summa pole kindlad. Eraldise suuruse ja realiseerumisaaja määramisel tuginetakse juhtkonna või vastava ala ekspertide hinnangutele.

Eraldis kajastatakse juhul kui ettevõttel on enne bilansipäeva tekkinud juriidiline või tegevusest tingitud kohustus, eraldise realiseerumine ressursside väljamineku näol on tõenäoline (üle 50%) ning eraldise suurus on usaldusväärselt määratav.

Eraldise realiseerumisega kaasnevaid kulutusi hinnatakse bilansipäeva seisuga ning eraldise suurust hinnatakse uuesti igal bilansipäeval. Juhul kui eraldis realiseerub tõenäoliselt rohkem kui ühe aasta pärast, kajastatakse seda diskonteeritud nüüdiseväärtuses. Diskonteerimisel võetakse aluseks samaste kohustuste suhtes turul valitsev intressimäär.

Potentsiaalseteks kohustusteks klassifitseeritakse need kohustused, mille realiseerumise tõenäosus jääb alla 50% või nende suuruse hindamine ei ole usaldusväärne. Potentsiaalsete kohustuste üle peetakse arvestust bilansiväliselt.

Ettevõtte tulumaks

Kehtiva tulumaksuseaduse kohaselt ei maksustata Eestis alates 1. jaanuarist 2000 mitte ettevõtte kasumit, vaid dividende määraga 26/74 netodividendina väljamakstud summast. Tulenevalt maksustamise kontseptsiooni eripärast ei oma mõiste varade ja kohustuste maksubaas majanduslikku sisu ning edasiliikunud tulumaksukohustust ega -vara ei saa tekkida.

1. jaanuaril 2003 jõustunud Raamatupidamise Toimkonna juhendite kohaselt kajastatakse järgnevatel perioodidel dividendidelt arvestatavat ettevõtte tulumaksu tulumaksukuluna dividendide väljakuulutamise perioodi kasumiaruandes.

Maksimaalne võimalik tulumaksukohustuse summa, mis võiks kaasneda dividendide väljamaksmisega on ära toodud lisas 10.

Tulude arvestus

Ettevõtte netokäibe moodustavad reisiteenuste müügist saadavad komisjonid ja teenustasud

Reisiteenuste osutamisel esitatud arvete alusel loetakse tehing AS Estravel käibeks momendist, kui klient on teenuse kätte saanud. See tähendab, kliendil on õigus teenusele ja selle kinnituseks omab ta teenust tõendavat dokumenti (sõidupilet, vautser, kindlustuspoliis, viisa jne.)

Tulu teenuste müügist kajastatakse lähtudes valmidusastme meetodist, teenuse osutamisest saadavad tulud ja kasum kajastatakse proportsionaalselt samades perioodides nagu teenuse osutamisega kaasnevad kulutused.

Intressitulu kajastatakse lähtudes vara sisemisest intressimäärast. Dividenditulu kajastatakse vastava nõudeõiguse tekkimisel.

Välisvaluutas toimunud tehingute kajastamine

Välisvaluutas fikseeritud tehingute kajastamisel on aluseks võetud tehingu toimumise päeval kehtinud Eesti Panga valuutakursid. Välisvaluutas fikseeritud varad ja kohustused seisuga 31. detsember 2003 on ümber hinnatud Eesti kroonidesse bilansipäeval kehtinud Eesti Panga valuutakursside alusel. Välisvaluutatehingutest saadud kasumid ja kahjumid on kasumiaruandes kajastatud perioodi tulu ja kuluna.

Rahavoogude aruanne

Rahavoogude aruanne on koostatud kaudsel meetodil - äritegevuse rahavoogude leidmisel on korrigeeritud puhaskasumit elimineerides mitterahaliste tehingute mõju ja äritegevusega seotud käibevarade ning lühiajaliste kohustuse saldode muutused.

Bilansipäevajärgsed sündmused

Raamatupidamise aastaaruandes kajastuvad olulised varade ja kohustuste hindamist mõjutavad asjaolud, mis ilmsid bilansi kuupäeva 31. detsember 2003 ja aruande koostamise kuupäeva 20.02.2004 vahemikul, kuid on seotud aruandeperioodil või varasematel perioodidel toimunud tehingutega.

Bilansipäevajärgsed sündmused, mida ei ole varade ja kohustuste hindamisel arvesse võetud, kuid mis oluliselt mõjutavad järgmise majandusaasta tulemust, on avalikustatud aastaaruande lisades.

Lisa 2. Nõuded ostjatele

(kroonides)

	31.12.2003	31.12.2002
Ostjatele laekumata arved	10 064 886	9 805 740
Ebatõenäoliselt laekuvad arved	-577 050	-963 378
Kokku	9 487 836	8 842 362

Muutused ebatõenäoliselt laekuvate arvete allahindluses:

	31.12.2003	31.12.2002
Ebatõenäoliselt laekuvad arved perioodi alguses	963 378	71 516
Aruandeaastal laekunud ebatõenäoliselt laekuvaks tunnistatud nõudeid	461 331	71 260
Aruandeaastal ebatõenäoliseks tunnistatud nõuded	381 006	984 601
Aruandeaastal lootusetuks tunnistatud nõuded	306 003	21 479
Ebatõenäoliselt laekuvad arved perioodi lõpuks	577 050	963 378

29-05-2004

Lisa 3. Maksunõuded ja -kohustused

(kroonides)

Maksuliik	31.12.2003		31.12.2002	
	Nõue	Kohustus	Nõue	Kohustus
Käibemaks	987 573	-	1 148 197	-
Üksikisiku tulumaks	-	752 272	-	369 385
Sotsiaalmaks	-	568 396	-	546 208
Töötuskindlustusmaks	-	45 374	-	20 336
Pensionikindlustus II samm	-	37 740	-	15 990
Erisoodustuse tulumaks	-	83 486	-	92 367
Kokku	987 573	1 487 268	1 148 197	1 044 286

Lisa 4. Varud

(kroonides)

Varude grupp	31.12.2003	31.12.2002
Kaubad ostetud müügiks (sõidupiletid, reisilane kirjandus)	1 315 710	959 517
Kokku	1 315 710	959 517

Lisa 5. Tütarettevõtete aktsiad ja osad

Tütarettevõtete omakapital seisuga 31.12.2003	Estravel Viinlus UAB	Backoffice Services Estonia OÜ	
Aktsiate ja osade arv 31.12.2002	1 680	51	
Osalus % 31.12.2002	100	51	
Osalus % 31.12.2003	100	51	
Soetusmaksumus 31.12.2002	2 109 831	51 000	
Soetusmaksumus 31.12.2003	2 880 200	51 000	
Bilansiline maksumus 31.12.2002	449 414	525 977	975 392
Aruandeaastal soetatud aktsiad ja osad soetusmaksumuses	770 369	0	770 369
Aruandeaasta kapitaliosaluse kasum		696 944	696 944
Aruandeaasta kapitaliosaluse kahjum	-565 237		-565 238
Aruandeaastal väljakuulutatud dividendid		-347 709	-347 709
Bilansiline maksumus 31.12.2003	654 546	875 212	1 529 758

**Tütaretevõtete omakapital seisuga
31.12.2003**
**Estravel
Vilnius UAB**
**Backoffice
Services
Estonia OÜ**

05-2004

Aktiivkapital	761 305	100 000
Aazio	2 170 174	0
Kohustuslik reservkapital	9 063	10 000
Eelmiste perioodide jaotamata kasum(-kahjum)	-1 720 759	239 545
Aruandeaasta kasum (-kahjum)	-565 237	1 366 557
Omakapital kokku	654 546	1 716 102
Investeeriija osa omakapitalist	100%	51%

Lisa 6. Antud pikaajalised laenud

(kroonides)

	Saldo 31.12.2003	Saldo 31.12.2002	Intress	Tähtaeg
Töötajad	0	55 233	8-11%	31.12.2004
Töötajad	50 300	0	8-11%	31.12.2005
Kokku	50 300	55 233		

Lisa 7. Materiaalne põhivara

(kroonides)

	Masinad ja seadmed	Muu materiaalne põhivara	Kapitaliseeritud remondi kulud	Kokku
Soetusmaksumus				
Soetusmaksumus seisuga 31.12.2002	3 323 211	8 944 283	1 056 696	13 324 190
Soetused	227 593	403 352	62 490	693 435
Müük ja mahakandmised	245 763	1 467 835	456 867	2 170 465
Soetusmaksumus seisuga 31.12.2003	3 305 041	7 879 800	662 319	11 847 160
Akumuleeritud kulum				
Akumuleeritud kulum seisuga 31.12.2002	1 246 078	6 097 303	390 678	7 734 059
Aruandeperioodi amortisatsioonikulu	624 329	1 339 051	146 876	2 110 256
Müük ja mahakandmised	245 763	1 349 218	456 868	2 051 849
Akumuleeritud kulum seisuga 31.12.2003	1 624 644	6 087 136	80 686	7 792 466
Jääkväärtus				
Jääkväärtus seisuga 31.12.2002	2 077 133	2 846 980	666 018	5 590 131
Jääkväärtus seisuga 31.12.2003	1 680 397	1 792 664	581 633	4 054 694

Lisa 8. Immateriaalne põhivara

(kroonides)

	Tarkvara	Kokku
Soetusmaksumus		
Soetusmaksumus seisuga 31.12.2002	1 804 746	1 804 746
Soetused	25 822	25 822
Müük ja mahakandmised	3 048	3 048
Soetusmaksumus seisuga 31.12.2003	1 827 520	1 827 520
Akumuleeritud kulum seisuga 31.12.2002	1 332 827	1 332 827
Aruandeperioodi amortisatsioonikulu	197 334	197 334
Müük ja mahakandmised	1 419	1 419
Akumuleeritud kulum seisuga 31.12.2003	1 528 742	1 528 742
Jääkväärtus seisuga 31.12.2002	471 919	471 919
Jääkväärtus seisuga 31.12.2003	298 778	298 778

Täielikult amortiseerunud, kuid veel kasutuses olevate põhivarade soetusmaksumus seisuga 31.12.2003 oli 4 454 416 krooni (2002: 4 257 052 krooni).

Lisa 9. Kasutusrent

Ettevõtte rendib kasutusrendi tingimustel bürooruume. Aruandeaastal kajastati kuludes kasutusrendimakseid 6 670 433 krooni. Järgmistel perioodidel tasumisele kuuluvad kasutusrendimaksud jagunevad järgmiselt:

	2003	2002
kuni 1.aasta	6 737 183	5 586 192
1-5.aastat	9 945 008	18 136 345
üle 5 aasta	0	0

Lisa 10. Potentsiaalsed kohustused**Tulumaks**

Ettevõtte jaotamata kasum seisuga 31.12.2003 moodustas 24 659 350 krooni. Maksimaalne võimalik tulumaksukohustuse summa, mis võib kaasneda kogu jaotamata kasumi väljamaksmisel dividendidena, on 6 411 431 krooni, seega netodividendidena oleks võimalik välja maksta 18 247 919 krooni. Maksimaalse võimaliku tulumaksukohustuse arvestamisel on lähtutud eeldusest, et jaotatavate netodividendide ja 2004. aasta kasumiaruandes kajastatava dividendide tulumaksu kulu summa ei või ületada jaotuskõlblikku kasumit seisuga 31.12.2003.

29.06.2004

Lisa 11. Aktsiakapital

(kroonides)

	Aktsiate arv.(tk)	Aktsiakapital
Saldo 01.01.2003	30 000	3 000 000
Saldo 31.12.2003	30 000	3 000 000

AS Estravel aktsiate nominaalväärtus on 100 krooni.

Põhikirja kohaselt on AS Estravel miinimumkapital 1 265 000 krooni ja maksimumkapital 5 060 000 krooni.

Lisa 12. Müügitulu tegevusalade ja geograafiliste piirkondade lõikes

(kroonides)

Sihtmaa		Eesti müük	Läti müük	Estravel kokku
Eesti	lennupiletid	539 112	5 871	544 983
	hotellid	8 192 771	19 936	8 212 707
	laevapiletid	147 088	378	147 466
	paketireisid	3 078	72	3 150
	muu	5 960 392	9 256	5 969 648
	kokku	14 842 441	35 513	14 877 954
Soome	lennupiletid	1 215 948	63 788	1 279 736
	hotellid	968 719	53 003	1 021 722
	laevapiletid	1 880 015	304 001	2 184 016
	paketireisid	14 164	27 973	42 137
	muu	584 897	66 069	650 966
	kokku	4 663 743	514 834	5 178 577
Saksamaa	lennupiletid	2 377 109	112 574	2 489 683
	hotellid	467 534	22 585	490 119
	laevapiletid	304 641	30 823	335 464
	paketireisid	11 258	5 231	16 489
	muu	366 612	37 388	404 000
	kokku	3 527 154	208 602	3 735 756
Rootsi	lennupiletid	1 233 450	48 087	1 281 537
	hotellid	314 658	14 169	328 827
	laevapiletid	1 253 571	295 207	1 548 778
	paketireisid	6 478	5 257	11 735
	muu	208 444	22 401	230 845
	kokku	3 016 601	385 121	3 401 722
Läti	lennupiletid	203 799	5 305	209 104
	hotellid	567 513	974 030	1 541 543
	laevapiletid	909	0	909
	paketireisid	117	27 215	27 332
	muu	156 858	1 303 313	1 460 171
	kokku	929 196	2 309 862	3 239 058
Hispaania	lennupiletid	740 911	39 451	780 362
	hotellid	290 563	14 554	305 117
	laevapiletid	83 717	1 436	85 153

	paketireisid	1 699 686	71 870	1 771 556
	muu	203 580	4 586	208 166
	kokku	3 018 457	131 878	3 150 335
Suurbritannia	lennupiletid	1 618 314	154 706	1 773 020
	hotellid	599 509	21 569	621 078
	laevapiletid	29 876	5 043	34 919
	paketireisid	2 106	2 289	4 395
	muu	329 766	34 418	364 184
	kokku	2 579 371	218 025	2 797 396
Venemaa	lennupiletid	744 024	21 358	765 382
	hotellid	460 846	7 758	468 604
	laevapiletid	956	1 568	2 524
	paketireisid	0	0	0
	muu	549 984	17 124	567 108
	kokku	1 755 810	47 809	1 803 619
Muud riigid	lennupiletid	17 079 422	677 078	17 756 500
	hotellid	4 312 211	205 114	4 517 325
	laevapiletid	229 805	27 647	257 452
	paketireisid	2 781 331	246 894	3 028 225
	muu	3 987 769	392 901	4 380 670
	kokku	28 390 538	1 549 634	29 940 172
Kokku	lennupiletid	25 752 089	1 128 219	26 880 308
	hotellid	16 174 324	1 332 717	17 507 041
	laevapiletid	3 930 378	666 103	4 596 481
	paketireisid	4 518 218	386 801	4 905 019
	muu	13 703 762	1 906 850	15 610 612
	kokku	62 723 311	5 401 277	68 124 588

Lisa 13. Mitmesugused tegevuskulud

(kroonides)

	2003	2002
Rendikulud	6 670 433	6 137 649
Marketingikulud	3 822 639	3 512 233
Väheväärtusliku põhivara kulud	1 304 866	1 062 581
Koolituskulud	807 103	320 706
Infosüsteemide, bürootehnika hoolduskulud	1 847 899	1 492 639
Kommunaalkulud	618 430	556 666
Transpordikulud	655 196	690 695
Paberi ja kontoritarvete kulud	398 422	458 608
Bürooruumide hooldus- ja remondikulu	1 009 018	1 322 801
Sidekulud	2 464 033	2 538 441
Muud tegevuskulud	5 724 588	6 393 457
Kokku tegevuskulud	25 322 627	24 486 476

AS Estravel
2003.a. majandusaasta aruanne

 Tallinna Linnakohus
 Registratsiooni osakond

SISSE TULEMINE

Suomen Matkatoimisto OY	Emaettevõte	445 185	16 352 196
Finnair OY	Kontserni emaettevõte	1 105 457	235 454
Area Matkatoimisto OY	Kontserniettevõte	950 300	2 475 229
Aurinkomatkat OY	Kontserniettevõte	6 559 463	58 539
Aero Airlines OÜ	Kontserniettevõte	0	19 098
Riia büroo	Filiaal	5 733 161	6 672 774
Kokku		18 206 242	28 941 332

Ettevõtte juhtkonna hinnangul ei ole tehingutes osapoolnimetatud osapooltega kasutatud turuhinnast oluliselt erinevaid hindasid.

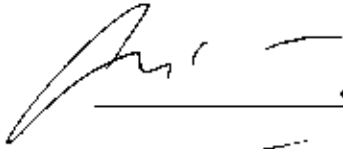
Bilansipäeva seisuga olid ettevõtte nõuete ja kohustuste saldod seotud osapooltega järgmised:

Osapoolle nimi	Osapoolle kirjeldus	Lühiajaline osa	Kokku
Nõuded			
Estravel Vilnius UAB	Tütarettevõte Leedus	1 772 752	1 772 752
Aurinkomatkat OY	Kontserniettevõte	392 605	392 605
AREA Matkatoimisto OY	Kontserniettevõte	186 810	186 810
Suomen Matkatoimisto OY	Emaettevõte	789 065	789 065
Estravel Riia	Filiaal	1 505 165	1 505 165
Kokku nõuded		4 637 397	4 637 397
Kohustused			
Estravel Vilnius UAB	Tütarettevõte Leedus	50 449	50 449
Aurinkomatkat OY	Kontserniettevõte	54 200	54 200
Suomen Matkatoimisto OY	Emaettevõte	10 425	10 425
Finnair OY	Kontserni emaettevõte	66 995	66 995
Backoffice Services Estonia OÜ	Tütarettevõte	96 583	96 583
Kokku kohustused		278 652	278 652

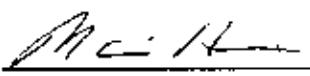
Juhatus ja nõukogu allkirjad 2003. majandusaasta aruandele

29-06-2004

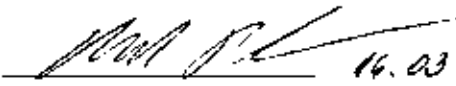
Juhatus on koostanud 2003. aasta tegevusaruande ja raamatupidamise aastaaruande. Nõukogu on juhatus poolt koostatud majandusaasta aruande, mis koosneb tegevusaruandest, raamatupidamise aruandest, kasumi jaotamise ettepanekust ja audiitori järeldusotsusest, läbi vaadanud ja aktsionäride üldkoosolekule esitamiseks heaks kiitnud.

Juhatus esimees: Mark Aivo Takis  20.02.2004

Juhatus liige: Anne Samlik  20.02.2004

Nõukogu esimees: Mauri Erkki Annala  16.03.2004

Nõukogu liige: Pertti Otto Pirskanen  16.03.2004

Nõukogu liige: Mika Isto Perho  16.03.2004



KPMG Estonia

Ahtri 10A
10151 Tallinn
Estonia
Telephone +372 6 268 700
Fax +372 6 268 777

Tallinn Lennukolhoos
Registri osakond
SISSELOPULDUSTE KATTE

29.06.2004

Audiitori järeldusotsus

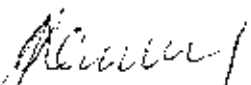
Estravel AS aktsionäridele

Oleme auditeerinud Estravel AS (edaspidi "ettevõtte") 31. detsembril 2003 lõppenud majandusaasta kohta koostatud raamatupidamise aastaaruannet, mis on esitatud lchekülgedel 4 kuni 20. Nimetatud raamatupidamise aastaaruande õigsuse eest vastutab ettevõtte juhatus. Meie ülesanne on anda auditi tulemustele tuginedes hinnang raamatupidamise aastaaruande kohta.

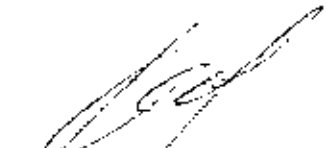
Sooritasime auditi kooskõlas Eesti Vabariigi auditeerimiseeskirjaga. Nimetatud eeskiri nõuab, et audit planeeritaks ja sooritataks viisil, mis võimaldaks piisava kindlustundega otsustada, ega raamatupidamise aastaaruanne ei sisalda olulisi vigu ja ebatäpsusi. Auditi käigus oleme väljavõtteliselt kontrollinud tõendusmaterjale, millel põhinevad raamatupidamise aastaaruandes esitatud näitajad. Meie audit hõlmas ka raamatupidamise aastaaruande koostamisel kasutatud arvestuspõhimõtete ja juhtkonnapoolsete raamatupidamislike hinnangute kriitilist analüüsi ning seisukohavõttu raamatupidamise aastaaruande esituslaadi suhtes tervikuna. Arvame, et meie audit annab piisava aluse arvamuse avaldamiseks.

Oleme seisukohal, et ülalmainitud raamatupidamise aastaaruanne kajastab kooskõlas Eesti Vabariigi raamatupidamise seadusega olulises osas õigesti ja õiglaselt ettevõtte finantsseisundit seisuga 31. detsember 2003 ning siis lõppenud aruandeperioodi majandustulemust ja rahavoogusid.

Tallinn, 23. veebruaril 2004



Kristi Maripuu
Vannutatud audiitor



Krista Rosenberg
Vannutatud audiitor



KPMG: Tarvo Epner
Partner

Kasumi jaotamise ettepanek

29.06.2004

Eelmiste perioodide jaotamata kasum

13 184 516

2003. aasta puhaskasum

11 636 896

Kokku jaotuskõlbulik kasum seisuga 31.12.2003:

24 821 412

Juhatus teeb ettepaneku kasumi jaotamiseks alljärgnevalt:

Dividendideks

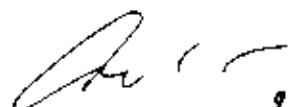
8 700 000

Jaotamata kasumi jääk peale kasumi jaotamist

16 121 412

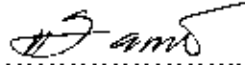
Mark Aivo Takis

juhatuse esimees


..... 20.06.2004

Anne Samlik

juhatuse liige


..... 20.06.2004

Üle 10% aktsiaid omavate aktsionäride nimekiri

Tallinna Linnakohtus
Registriesakond
SISSE PÕLLENDUS

AS Estravel üle 10% aktsiatega määratud hääli omavate nimeliste aktsiate omanike nimekiri
aastaruande kinnitanud üldkoosoleku toimumise (31.12. 2003) seisuga oli alljärgnev:

1. Suomen Matkatoimisto OÜ

Registrikood: 47650
Aadress: Kaivukatu 10A Helsinki
Sooma Vabariik

Aktsia liik: lihtaktsia
Aktsiate arv: 21 389
Aktsia nimiväärtus: 100
Väärtpaberite omandamise ja märkimise aeg: 26.06.2000

2. Aivo Takis

Isikukood: 36503300215
Aadress: Suur-Karja 15E, Tallinn
Eesti Vabariik

Aktsia liik: lihtaktsia
Aktsiate arv: 8 311
Aktsia nimiväärtus: 100
Väärtpaberite omandamise ja märkimise aeg: 14.10.1993

